



1.4 Lubrificazione

1.4 Lubrication

1.4 Schmierung



Lubrificazione riduttori
Gearboxes lubrication
Schmierung Getriebes

Generalità

Si consiglia l'uso di oli a base sintetica. Vedere a tale proposito le indicazioni riportate nel capitolo A, paragrafo 1.6 e 1.2.. Nella tab. 2.2.1 sono riportati i quantitativi di olio necessari per il corretto funzionamento dei riduttori.

Prescrizioni in fase di ordine e stato di fornitura

I riduttori sono forniti completi di olio sintetico di viscosità ISO 320.

Per questi riduttori **non è necessario** specificare la posizione di montaggio.

I riduttori delle grandezze 110, 130, 150 sono forniti predisposti per lubrificazione ad olio ma privi di lubrificante il quale potrà essere fornito a richiesta. Per questi riduttori **è necessario** specificare la posizione di montaggio.

General information

The use of synthetic oil is recommended. (see details in Chapter A, paragraph 1.6 and 1.2). Tab. 2.2.1 shows the quantities of oil required for correct worm gearbox performance.

Ordering phase requirements and state of supply

Worm gearboxes sizes 40, 50, 63, 75, and 85 come supplied with ISO 320 viscosity synthetic oil.

It is not necessary to specify mounting positions with these worm gearboxes.

Size 110, 130, 150 worm gearboxes require oil lubrication but are supplied without lubricant that can be requested separately.

It is necessary to specify the mounting position for these worm gearboxes.

WI - WMI

Allgemeines

Der Einsatz von synthetischem Öl wird empfohlen. (Siehe diesbezüglich die Hinweise im Kapitel A, Abschnitt 1.6 und 1.2).

In der Tabelle Tab. 2.2.1 werden die erforderlichen Ölfüllmengen für einen störungsfreien Betrieb der Getriebe aufgeführt.

Vorgaben für die Bestellung und den Lieferzustand

Die Getriebe in den Baugrößen werden komplett mit Synthetiköl mit einer Viskosität ISO 320 geliefert. Für diese Getriebe **muss** die Einbaulage **nicht** angegeben werden.

Die Getriebe in den Baugrößen 110, 130, 150 sind bei der Lieferung für die Ölschmierung vorbereitet, enthalten jedoch kein Schmiermittel. Dieses kann auf Anfrage geliefert werden. Für diese Getriebe **muss** die Einbaulage verbindlich angegeben werden.

Posizioni di montaggio WI-WMI

Mounting positions WI-WMI

Montagepositionen WI-WMI

WI - WMI			
M1	M6	M3	M4
M2	M5		

